

## Formular für Stammtexte und Leistungsbeschreibungen

**Dieses Formular ist von den Fachbereichen in den Behörden auszufüllen. Der Inhalt wird methodisch und sprachlich von der zuständigen Redaktion geprüft und ggf. angepasst. Diese Anpassungen werden ggf. mit dem Fachbereich abgestimmt.**

FIM-Stammtexte und Leistungsbeschreibungen sind Informationstexte, die eine Leistung überblicksartig und in **bürgernaher, verständlicher** Sprache beschreiben. Aus diesen Informationstexten ergibt sich für den Bürger kein Rechtsanspruch. Sie werden ggf. von den zuständigen Stellen ergänzt und z. B. für

- verschiedene Verwaltungsportale und Behördenseiten von Kommunen, Ländern, Bund und Europa (z. B. über den Portalverbund),
- Chatbots und
- die Behördennummer 115

verwendet.

Die Texte sollen u.a. folgende Fragen beantworten:

- Was ist das für eine Verwaltungsleistung?
- Warum und wann brauche ich das – als Bürgerin, Bürger, Unternehmen oder Verwaltung?
- Wie und wo kann ich die Leistung beantragen (analog und/oder online)?
- Unter welchen Voraussetzungen wird sie erbracht?
- Was brauche ich dafür und welche Fristen muss ich beachten?

Redaktionelle Hinweise zum Erstellen und Erfassen eines Stammtextes bzw. einer Leistungsbeschreibung finden Sie in den QS-Richtlinien (Link auf FIM-Portal).

Hinweise: Für Änderungen oder Ergänzungen der vorausgefüllten, blau hinterlegten Felder nutzen Sie bitte die Korrekturfunktion (Änderungen nachverfolgen).

Mit \* markierte Felder sind Pflicht.

## Stammtext / Leistungsbeschreibung

<p><b>Leistungsschlüssel</b> <i>(ehem. LeiKa-Schlüssel, wird von der Redaktion befüllt)</i></p>	<p>99101003012000</p>
<p><b>OZG Themenfeld</b></p>	<p>Gesundheit</p>
<p><b>Bezeichnung I *</b> <i>(Kennung, wird von der Redaktion befüllt)</i></p>	<p>Leichenpass Ausstellung</p>
<p><b>Bezeichnung II *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Titel der Leistung, der in den Verwaltungsportalen veröffentlicht wird</i></li> <li>• <i>bürgernahe bzw. einfache Sprache verwenden (z. B. „Personalausweis beantragen“ statt „Personalausweis Ausstellung“)</i></li> <li>• <i>Leistung aus Bürgersicht beschreiben, keine Substantivierungen</i></li> </ul> <p><i>Beispiel: Bildungsgutschein beantragen</i></p>	<p>Internationalen Leichenpass beantragen</p>
<p><b>Zuständige Stelle *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Behörde, an die sich der Bürger oder die Bürgerin wenden muss, um sein Anliegen zu lösen</i></li> </ul>	<p>Die Zuständigkeit liegt bei den Gesundheitsämtern des Landkreises oder der kreisfreien Stadt.</p>

<p><b>Typisierung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• informiert zur Regelungs- und Vollzugskompetenz</li> <li>• bei verteilter Regelungs- und Vollzugszuständigkeit; Mehrfachtypisierung möglich</li> <li>• Informationen zu den Typisierungen gibt es unter <a href="https://fimportal.de/glossar">https://fimportal.de/glossar</a></li> <li>• wird vorbefüllt oder nachgetragen</li> </ul>	<p>Typ 4</p> <p>Ggf. bei Mehrfachtypisierung: <a href="#">Wählen Sie ein Element aus.</a></p> <p>Ggf. bei Mehrfachtypisierung: <a href="#">Wählen Sie ein Element aus.</a></p>
<p><b>Lagen Portalverbund *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Zuordnung zu Lebens- und Geschäftslagen bündelt Leistungen nutzungsorientiert. Dadurch verbessert sich die Auffindbarkeit zusammengehöriger Leistungen im Portalverbund.</li> <li>- Die Lage bestimmt zudem eindeutig, welchen Leistungsadressatinnen und -adressaten eine Leistung zugeordnet werden kann.</li> <li>- Sie können <b>insgesamt maximal drei Lagen</b> auswählen.</li> </ul>	<p><b>Bereich Bürgerinnen und Bürger</b></p> <p><b>Sterbefall und Nachlass &gt;&gt;&gt; Todesfall</b></p> <p>gegebenenfalls zusätzlich: <b>Ausweise und Dokumente &gt;&gt;&gt; Urkunden und Bescheinigungen</b></p> <p>gegebenenfalls zusätzlich: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p><b>Bereich Unternehmen</b></p> <p>Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>gegebenenfalls zusätzlich: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>gegebenenfalls zusätzlich: Wählen Sie ein Element aus.</p>
<p><b>Kennzeichen einheitliche Stelle *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ist durch eine Rechtsvorschrift angeordnet, dass das Verwaltungsverfahren für diese Leistung über eine einheitliche Stelle (eS) nach § 71a-e Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) abgewickelt werden kann, zum Beispiel durch die Einheitlichen Ansprechpartner (EA)?</li> <li>• Die einheitliche Stelle (eS) nimmt Anzeigen, Anträge, Willenserklärungen und Unterlagen entgegen und leitet sie unverzüglich an die für die Erbringung der Leistung zuständigen Behörden weiter.</li> </ul>	<p>Nein</p>
<p><b>Rechtsgrundlage(n)*</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In welchen gesetzlichen Regelungen ist die Leistung (einschlägig) geregelt?</li> <li>• Geben Sie die der Leistung zugrundeliegenden Handlungs- und/oder Rechtsgrundlagen an</li> <li>• Kurzbezeichnung des Gesetzes/Richtlinie oder Ähnliches und Abkürzung in Klammern nennen</li> <li>• Wenn möglich, die konkreten Fundstellen benennen (Paragrafen/Artikel)</li> <li>• Fundstellen verlinken, wenn verfügbar (<a href="http://www.gesetze-im-internet.de">www.gesetze-im-internet.de</a>, <a href="http://www.verwaltungsvorschriften-im-internet.de">www.verwaltungsvorschriften-im-internet.de</a>, <a href="http://www.eur-lex.europa.eu">www.eur-lex.europa.eu</a> oder andere amtliche Webseiten)</li> </ul>	<p>Bezeichnung: <a href="#">§ 7 Abs. 6 des Gesetzes über das Leichen-, Bestattungs- und Friedhofswesen (BestattG)</a></p> <p>Bezeichnung: URL:</p> <p>Bezeichnung: URL:</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Felder bei Bedarf kopieren, wenn weitere Fundstellen angegeben werden sollen</i></li> </ul> <p><i>Beispiel: § 81 Absatz 4 Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III)</i>  <a href="https://www.gesetze-im-internet.de/sgb_3/_81.html">https://www.gesetze-im-internet.de/sgb_3/_81.html</a></p>	
<p><b>Begriffe im Kontext *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Synonyme und Suchbegriffe angeben</i></li> <li>• <i>Aufzählung ohne Spiegelstriche</i></li> <li>• <i>Begriffe mit Semikolon und Zeilensprung trennen</i></li> <li>• <i>dienen der Verschlagwortung und der Auffindbarkeit über Suchmaschinen, Begriffe werden nicht zusammen angezeigt</i></li> </ul> <p><i>Beispiel siehe Musterbeschreibung</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ausstellung</li> <li>• Bestattungsunternehmen</li> <li>• Grenzübergang</li> <li>• international</li> <li>• Landesgrenze</li> <li>• Leiche</li> <li>• Leichenpass</li> <li>• Leichenpass Ausstellung</li> <li>• Transport</li> <li>• Überführung</li> </ul>
<p><b>Teaser *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>kurze Beschreibung der Leistung</i></li> <li>• <i>Teaser (kurzer „Anreißertext“) soll Informationen enthalten damit Nutzende entscheiden können, ob das die Leistung ist, die sie suchen</i></li> <li>• <i>bürgernahe Sprache und direkte Ansprache verwenden</i></li> <li>• <i>nicht mehr als 1-2 kurze Sätze</i></li> <li>• <i>maximal 280 Zeichen inklusive Leerzeichen</i></li> <li>• <i>wird gegebenenfalls von der Bundesredaktion ausgefüllt</i></li> </ul> <p><i>Beispiel: Wenn Sie arbeitslos sind und sich weiterbilden möchten, können Sie unter bestimmten Voraussetzungen einen Bildungsgutschein bekommen.</i></p>	<p>Für die Beförderung einer Leiche an einen Ort außerhalb Niedersachsens ist unter bestimmten Voraussetzungen ein internationaler Leichenpass notwendig.</p>

<p><b>Volltext *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Leistung für Zielgruppen beschreiben: Was können Bürgerinnen, Bürger, Unternehmen oder Verwaltung konkret in Anspruch nehmen?</i></li> <li>• <i>Informationen nach Relevanz ordnen: das Wichtigste zuerst</i></li> <li>• <i>persönliche Ansprache mit „Sie“</i></li> <li>• <i>kurze Sätze und bürgernahe Sprache verwenden</i></li> <li>• <i>Voraussetzungen, Fristen und weitere Details nicht hier, sondern erst in den jeweils dafür vorgesehenen Modulen (siehe unten) nennen</i></li> <li>• <i>keine politischen Zielsetzungen, keine Wertungen</i></li> <li>• <i>maximal 5.000 Zeichen</i></li> </ul> <p><i>Beispiel siehe Musterbeschreibung</i></p>	<p>Sie möchten eine verstorbene Person an einen Ort außerhalb Niedersachsens befördern. Um die Beförderung vornehmen lassen zu können, kann ein internationaler Leichenpass erforderlich sein. Sie können diesen auch durch das mit dem Transport beauftragte Bestattungsunternehmen beantragen lassen.</p>
<p><b>Voraussetzungen *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Welche Voraussetzungen muss die/der Antragstellende erfüllen, um die Leistung zu erhalten bzw. beantragen zu können (Antragsvoraussetzungen)?</i></li> <li>• <i>alle Voraussetzungen, die erfüllt sein müssen (z. B. rechtliche, organisatorische, persönliche)</i></li> <li>• <i>kurze prägnante Aufzählung</i></li> <li>• <i>bürgernahe Sprache und direkte Ansprache wählen</i></li> </ul> <p><i>Beispiel:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Sie müssen in der Regel drei Jahre berufstätig gewesen sein.</i></li> <li>• <i>Sie haben sich bei der Agentur für Arbeit beraten lassen.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die für die Ausstellung eines internationalen Leichenpasses bei einer ungeklärten Todesursache oder einer nicht sicher identifizierten verstorbenen Person notwendige Freigabebescheinigung der Staatsanwaltschaft liegt vor.</li> <li>• Die Transportbestimmungen gemäß dem Internationalen Abkommen zur Beförderung von Leichen werden eingehalten.</li> </ul>
<p><b>Erforderliche Unterlagen *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Art und Format der zu erbringenden Nachweise nennen</i></li> <li>• <i>Stichpunktartige Auflistung der regelmäßig erforderlichen Unterlagen bzw. Dokumente (keine ganzen Sätze erforderlich)</i></li> <li>• <i>nach Relevanz ordnen (Hauptantrag, Zusatzantrag, Nachweise)</i></li> </ul> <p><i>Beispiel:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>ausgefüllten Antrag</i></li> <li>• <i>Identitätsnachweis (Kopie</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• schriftlicher formloser Antrag</li> <li>• -bei Beantragung durch ein Bestattungsunternehmen: schriftliche Vollmacht</li> <li>• Bescheinigung einer ordnungsgemäßen Einsargung und der Einhaltung der Transportbestimmungen gemäß dem Internationalen Abkommen für Leichenbeförderung (IALB) durch das Bestattungsunternehmen</li> <li>• Todesbescheinigung mit vertraulichem Abschnitt</li> <li>• Sterbeurkunde oder Sterbefallanzeige des Standesamts</li> <li>• Freigabebescheinigung der Staatsanwaltschaft, falls es sich nicht um einen natürlichen Tod handelt oder die verstorbene Person nicht sicher identifiziert werden kann.</li> </ul>

<p><b>Kosten *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Welche Gebühren hat der Antragsteller zu tragen?</li> <li>• Art der Kosten/Gebühren</li> <li>• Kostentyp (fix/variabel)</li> <li>• genauer Betrag in Euro oder Kostenrahmen</li> <li>• wovon hängt Gebührenhöhe ab</li> <li>• wenn für Bezahlung nötig, dann Kassenzeichen angeben</li> <li>• wenn Vorkasse, dann angeben</li> <li>• wenn keine Kosten anfallen, dann „keine“ o.ä. angeben</li> <li>• keine pauschalen Angaben, wie „Es fallen ggf. Kosten an.“ oder „Gebühren nach Landesrecht.“</li> </ul> <p><i>Beispiel siehe Musterbeschreibung</i></p>	<p>Kostenart: fix</p> <p>Kostenhöhe (fix): <u>  40  </u> Euro</p> <p>Kostenhöhe (variabel): von <u>  </u> bis zu <u>  </u> Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Vorkasse: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Bezeichnung der Kosten: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Zahlungsweise: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Gegebenenfalls zusätzlich: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Gegebenenfalls zusätzlich: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>URL zur Gebührenbildung:</p> <p>Kassenzeichen:</p> <p>Bemerkung:</p>
<p><b>Verfahrensablauf *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• den Verfahrensablauf kurz mit einem Satz einleiten, dann Schritt für Schritt erklären, was zu tun ist</li> <li>• für Antragstellende relevante Verfahrensschritte erläutern (zum Beispiel Prüfung des Antrags, Bescheid), keine verwaltungsinternen Vorgänge</li> <li>• bei Bedarf schriftliches Verfahren und Online-Verfahren trennen</li> </ul> <p><i>Beispiel siehe Musterbeschreibung</i></p>	<p>Der Antrag kann entweder von Ihnen als Privatperson oder von dem beauftragten Bestattungsunternehmen beim Gesundheitsamt des Sterbeortes gestellt werden.</p> <p>Erst wenn alle benötigten Dokumente vorliegen und alle Voraussetzungen erfüllt sind, kann das Gesundheitsamt den Antrag auf Ausstellung eines internationalen Leichenpasses bearbeiten.</p>
<p><b>Bearbeitungsdauer *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wie lange dauert die Bearbeitung des Antrags bei der zuständige(n) Stelle(n) durchschnittlich (von der Antragsstellung bis zur Entscheidung)?</li> <li>• Gibt es eine gesetzliche Bearbeitungsfrist?</li> <li>• kurze und prägnante Angabe(n)</li> </ul> <p><i>Beispiel siehe Musterbeschreibung</i></p>	<p>Dauer (bei fester Zeit): <u>  </u> Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Dauer (bei Spanne): <u>  </u> Wählen Sie ein Element aus. bis <u>  </u> Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Bemerkung für weitere Informationen zur Bearbeitungsdauer:</p>
<p><b>Fristen *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Angaben zu Fristen, die der Antragsteller einhalten oder beachten muss, um die Leistung in Anspruch nehmen zu können.</li> <li>• Beispiele: Gültigkeitsdauern, Antragsfristen, ggf. Angaben zu gesetzlich vorgesehenen Genehmigungsfiktionen (d.h.</li> </ul>	<p>Fristtyp: Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Dauer (bei fester Zeit): <u>  </u> Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Dauer (bei Spanne): <u>  </u> Wählen Sie ein Element aus. bis <u>  </u> Wählen Sie ein Element aus.</p> <p>Bemerkung (für weitere Informationen zur Frist): Es müssen keine Fristen beachtet werden.</p>

<p>Verschweigen der Verwaltung und derer Rechtsfolgen)</p> <p><i>Beispiel siehe Musterbeschreibung</i></p>	
<p><b>Hinweise zu Formularen*</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gibt es für die Leistung ein Formular (Papier oder Download)?</li> <li>• allgemeine Angaben zu Formularen</li> <li>• angeben, ob Antrag formlos gestellt werden kann</li> <li>• angeben, ob Schriftform nötig ist</li> <li>• angeben, ob persönliches Erscheinen nötig ist</li> </ul>	<p>Formulare vorhanden: Nein</p> <p>Schriftform erforderlich: Ja</p> <p>Formlose Antragsstellung möglich: Ja</p> <p>Persönliches Erscheinen nötig: Nein</p>
<p><b>Hinweise zu Online-Diensten *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gibt es für die Leistung einen Online-Dienst?</li> </ul>	<p>Online-Dienste vorhanden: Wählen Sie ein Element aus.</p>
<p><b>Kurztext *</b></p> <p>(Information für die Behördennummer 115)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informationen für telefonische Auskünfte (werden nicht in Verwaltungsportalen veröffentlicht; nur für Hotline-Mitarbeitende)</li> <li>• Strukturierung stichpunktartig:             <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ 1. Spiegelstrich: ganzer Leistungstitel (Bezeichnung I)</li> <li>◦ Spiegelstrich 2 bis x: wesentliche Informationen aus der Leistungsbeschreibung nach Relevanz sortiert (ohne persönliche Ansprache)</li> <li>◦ letzter Spiegelstrich: zuständige Behörde</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ganzer Leistungstitel: Internationalen Leichenpass beantragen</li> <li>• wird ggf. für die Beförderung an einen Ort außerhalb Niedersachsens benötigt</li> <li>• verstorbene Person muss identifiziert und Todesursache bekannt sein</li> <li>• Gebühr: 40 Euro</li> <li>• zuständige Behörde: Untere Gesundheitsbehörde</li> </ul>
<p><b>Weiterführende Informationen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Welche weiterführenden Informationen zur Leistung sind im Internet bereits veröffentlicht?</li> <li>• Verweise auf Seiten mit weiterführenden Informationen (zum Beispiel Fachportale, Themenportale, Broschüren)</li> <li>• Bezeichnung des Links: aussagekräftige Bezeichnung des Inhalts oder der Funktion der Seite</li> </ul>	<p>Bezeichnung:</p> <p>URL:</p> <p>optional zusätzliche Informationen zur verlinkten Webseite:</p> <p>Bezeichnung:</p> <p>URL:</p> <p>optional zusätzliche Informationen zur verlinkten Webseite:</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• URL der Seite angeben</li> <li>• Felder bei Bedarf kopieren, wenn weitere Links angegeben werden sollen</li> </ul> <p>Beispiel:          Informationen zur beruflichen Weiterbildung auf der Seite der Agentur für Arbeit  <a href="https://www.arbeitsagentur.de/karriere-und-weiterbildung">https://www.arbeitsagentur.de/karriere-und-weiterbildung</a></p>	
<p><b>Hinweise / Besonderheiten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Worauf möchten Sie im Zusammenhang mit der Leistung besonders hinweisen? Was ist besonders wichtig oder muss beachtet werden?</li> <li>• zusätzliche Informationen bzw. Informationen, die in anderen Modulen nicht erwähnt wurden (z. B. Folgen, wenn im Antrag falsche Angaben gemacht werden)</li> <li>• ganze Sätze verwenden, keine Links möglich</li> </ul>	<p>Bei der Beförderung einer Leiche ins Ausland sind die gesetzlichen Bestimmungen des Ziellandes sowie der Durchfuhrländer zu beachten. Informationen erteilen die zuständigen Konsulate und Botschaften dieser Länder.</p>
<p><b>Rechtsbehelf *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Welche Möglichkeiten hat die/der Antragstellende, um gegen die Entscheidung der Behörde vorzugehen?</li> <li>• Angabe der möglichen Rechtsbehelfe inkl. Hinweis auf Klagemöglichkeit im Fall rechtlich vorgesehener Genehmigungsfiktion</li> </ul> <p>Beispiele:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einspruch</li> <li>• Widerspruch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klage</li> </ul>
<p><b>fachlich freigegeben durch *</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Welche Behörde hat die Beschreibung der Leistung freigegeben?</li> <li>• hier ist nur das für die Gesetzgebung zuständige Landes- oder Bundesministerium nennen (die Bezeichnung der Behörde vollständig ausschreiben)</li> </ul>	<p>Niedersächsisches Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung</p>



<p><b>fachlich freigegeben am *</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Wann wurde die Beschreibung der Leistung freigegeben?</i></li><li>• <i>Datum der Freigabe des Textes (TT.MM.JJJJ)</i></li></ul>	<p>12.04.2022</p>
--	-------------------